

Міністерство освіти і науки України  
Сумський національний аграрний університет  
Факультет біолого-технологічний  
Кафедра іноземних мов

**Робоча програма (силабус) освітнього компонента  
Українська мова як іноземна  
(обов'язковий)**

Реалізується в межах освітньої програми **Транспортні технології  
(на автомобільному транспорті)**

за спеціальністю **275 Транспортні технології (за видами)**

на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти

Розробник: Фоменко Т. М. Фоменко Т. М., к.пед.н., доцент кафедри іноземних мов

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	протокол № 20 від 09.06.2021
	Завідувач кафедри <u>Клочкова Т.І.</u>

Погоджено:

Гарант освітньої програми Т.В. Хворост (підпис) (ПІБ)

Декан факультету, де реалізується освітня програма В.Д. Зубко (підпис) (ПІБ)

Рецензія на робочу програму (додається) надана: Солер'ов О.О. (ПІБ)  
Клочкова Т.І. (ПІБ)

Методист відділу якості освіти, ліцензування та акредитації Г. Бар (підпис) Г. Барамік (ПІБ)

Зареєстровано в електронній базі: дата: 30.06 2022 р.



# 1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

1.	Назва ОК	Українська мова як іноземна		
2.	Факультет/кафедра	Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов		
3.	Статус ОК	Обов'язковий		
4.	Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	ОП «Транспортні технології (на автомобільному транспорті)» за спеціальністю 275 Транспортні технології (за видами)		
5.	ОК може бути запропонований для	-		
6.	Рівень НРК	НРК – 6 рівень		
7.	Семестр та тривалість вивчення	7 семестр (1-15 тиждень), 8 семестр (1-15 тиждень)		
8.	Кількість кредитів ЄКТС	4 кредити		
9.	Загальний обсяг годин та їх розподіл	Контактна робота (заняття)		Самостійна робота
		Лекційні	Практичні	Лабораторні
		-	30 / 30	-
10.	Мова навчання	Українська		
11.	Викладач/Координатор освітнього компонента	Фоменко Тетяна Миколаївна, к.п.н., доцент кафедри іноземних мов Консультації – кожного вівторка, о 12.15, кабінет 312 г		
11.1	Контактна інформація	<a href="mailto:taniafomenko75@gmail.com">taniafomenko75@gmail.com</a>		
12.	Загальний опис освітнього компонента	ОК «Українська мова як іноземна» є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми зі спеціальності 275 «Транспортні технології (за видами)». Навчальна дисципліна базується на комунікативному методі викладання мови, є органічною частиною формування фахівця, який повинен уміти спілкуватися й дискутувати українською мовою, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію як із друкованих, так і електронних джерел.		

13.	Мета освітнього компонента	Метою освітнього компонента є формування у студентів загальних і професійно-орієнтованих мовленнєвих компетенцій (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування на професійному рівні, знайомства з досягненнями в галузі «Транспорт» для подальшого використання їх у своїй практичній діяльності; оволодіння новітньою фаховою інформацією через україномовні джерела.
14.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	Освітній компонент базується на використанні набутих результатів навчання під час вивчення дисципліни «Українська мова як іноземна» (рівень володіння мовою – B1).
15.	Політика академічної доброчесності	<p>Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.</p> <p>Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК «Українська мова як іноземна» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання кимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:</p> <p><b>академічний плагіат</b> – оцінка 0, повторне виконання завдання;</p> <p><b>академічне шахрайство</b> – анулювання отриманих балів;</p> <p>повторне проходження оцінювання, повторне виконання несамотійно виконаної роботи;</p> <p><b>використання електронних пристроїв під час</b></p>

	підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК: Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен...»	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК			Як оцінюється ДРН
	ПРН <sub>2</sub>	ПРН <sub>3</sub>	ПРН <sub>4</sub>	
ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчальної, побутової, культурної та професійної сфер спілкування, висловлювати власну думку щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових термінів	+	+	+	Усне опитування
ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух і розуміти аудіотексти в межах тем ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо			+	Усне опитування; тестування (множинний вибір);
ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій і понять, а також для розуміння та продукування основних типів текстів в академічній і професійній сферах			+	Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку, письмовий іспит
ДРН 4: <i>Читання</i> розуміти автентичні тексти підручників, Інтернет-ресурсів з метою отримання основної інформації		+	+	Тестування (множинний вибір); письмовий іспит

ДРН 5: Уміння навчатися орієнтуватися в потоці різноманітної інформації українською мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, отримані в словесній чи іншій формах	+		+	Усне опитування; письмовий тест наприкінці тематичного блоку.
ДРН 6: Письмо реферувати тексти за спеціальністю з використанням композиційних засобів зв'язку; складати основні документи українського діловодства з низки галузевих питань; писати ділові та професійні листи.		+	+	Тестування (множинний вибір)

### 3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу			Рекомендована література	
	Аудиторна робота		Самостійна робота		
	Лк	П.з	Лаб. з.		
<b>7 семестр</b>					
<b>Тема 1. Основні характеристики реферату. Особливості написання реферату.</b> <i>Грамматика:</i> прикладки та інші уточнюючі конструкції (наприклад, на мій погляд). <i>Говоріння:</i> бесіда про потреби людини. <i>Письмо:</i> складання плану тексту.		2		2	2,3,5
<b>Тема 2. Компоненти змісту та структури реферату.</b> <i>Читання:</i> аналіз тексту; поділ тексту на змістовні частини. <i>Говоріння:</i> складання висновків; висловлення власних думок за прочитаним. <i>Письмо:</i> складання бібліографії.		2		2	2,3,5

<p><b>Тема 3. Мовленнєві засоби оформлення реферату.</b>  <i>Грамматика:</i> композиційні засоби зв'язку: по-перше, по-друге, спочатку, наприкінці, так, таким чином, між іншим, до речі, у цілому, інакше кажучи, у зв'язку з цим, з цього випливає, можна зробити висновки, підсумовуючи.  <i>Читання:</i> виокремлення основної інформації в тексті за абзацами.  <i>Письмо:</i> складання плану тексту в формі тез.</p>	2		2	1,2,3
<p><b>Тема 4. Соціально-культурна сфера. Україна сьогодні.</b>  <i>Аудіювання:</i> Що я знаю про Україну.  <i>Читання:</i> Україна сьогодні.  <i>Говоріння:</i> Україна очима іноземного студента.</p>	2		2	4,7,8,9
<p><b>Тема 5. Соціально-культурна сфера. Державний устрій України.</b>  <i>Читання:</i> читання про державний устрій України.  <i>Говоріння:</i> розповідь про державні символи країни іноземного студента.</p>	2		2	4,7
<p><b>Тема 6. Соціально-культурна сфера. Економічний устрій України.</b>  <i>Читання:</i> Товарообіг в Україні. Міжнародні перевезення.  <i>Говоріння:</i> порівняння економіки України та економіки країни іноземного студента.</p>	2		2	4,7
<p><b>Тема 7. Соціально-культурна сфера. Сільське господарство України.</b>  <i>Читання:</i> Стан сільськогосподарських підприємств Сумщини  <i>Говоріння:</i> розповідь про сільське</p>	2		2	4,7



господарство країни іноземного студента (Презентація проєкту).				
<b>Тема 8. Навчально-професійна сфера.</b> <i>Читання:</i> Сільськогосподарська техніка. <i>Грамматика:</i> синонімічні конструкції <i>Письмо:</i> написання основної інформації прочитаного тексту у формі конспекту	4		4	1,2,5
<b>Тема 9. Анотування наукових текстів.</b> <i>Читання:</i> Засоби оформлення анотацій. <i>Використання мови:</i> мовні кліше анотацій. <i>Письмо:</i> складання анотацій до фахових статей.	2		2	1,2,3,5
<b>Тема 5. Система вищої освіти в Україні.</b> <i>Використання мови:</i> вища освіта. <i>Читання:</i> Проблеми вищої освіти в Україні в контексті глобалізації. <i>Грамматика:</i> іменники спільного роду. <i>Письмо:</i> написання основної інформації прочитаного тексту у формі конспекту <i>Говоріння:</i> дискусія про переваги та недоліки системи освіти в різних країнах. Розповідь про систему освіти в країні іноземного студента (Презентація проєкту).	2		2	1,5,6
<b>Тема 11. Соціально-культурна сфера. Університети України. Навчання в США.</b> <i>Читання:</i> Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна. <i>Говоріння:</i> Навчання в США. <i>Письмовий тест</i>	4		4	1, 5, 6

<p><b>Тема 12. Навчально-професійна сфера.</b>  <i>Читання:</i> Транспортування продуктів.  <i>Грамматика:</i> числівники  <i>Письмо:</i> написання основної інформації прочитаного тексту у формі тез.</p>	4		4	1, 2, 5
<b>Всього за 7 семестр</b>	<b>30</b>		<b>30</b>	
<b>8 семестр</b>				
<p><b>Тема 13. Документи українського діловодства. Ділові папери.</b>  <i>Читання:</i> читання про класифікацію ділових паперів. Вимоги до оформлення ділових паперів.  <i>Грамматика:</i> використання безособових конструкцій  <i>Говоріння:</i> рольова гра «Бесіда в деканаті».  <i>Письмо:</i> заповнення бланків ділових паперів.</p>	4		4	1,2,6
<p><b>Тема 14. Митний і паспортний контроль.</b>  <i>Використання мови:</i> митниця.  <i>Читання:</i> читання статті про правила на митниці.  <i>Аудіювання:</i> «В аеропорту».  <i>Грамматика:</i> використання слів треба, необхідно, повинен.  <i>Говоріння:</i> рольова гра «Паспортний контроль».</p>	2		2	1, 2, 5
<p><b>Тема 15. Резюме. Анкета. Заява.</b>  <i>Читання:</i> читання зразків заяв.  <i>Грамматика:</i> вживання давального відмінку, узгодження закінчень.  <i>Письмо:</i> складання заяв, заповнення анкети, складання резюме.</p>	2		2	1,5,6
<p><b>Тема 16. Соціально-культурна сфера. Культура та ментальність українців.</b>  <i>Читання:</i> читання про культуру українців.</p>	2		2	7,8,9

<p><i>Грамматика:</i> вживання абстрактних іменників із суфіксами -ість, -ств(о), -ізм, -їзм.</p> <p><i>Говоріння:</i> бесіда про риси характеру українців.</p>				
<p><b>Тема 17. Свята та традиції українців.</b></p> <p><i>Використання мови:</i> пори року, місяці.</p> <p><i>Читання:</i> читання про свята в Україні.</p> <p><i>Грамматика:</i> вживання порядкових числівників на позначення дат.</p> <p><i>Говоріння:</i> бесіда про улюблене українське свято.</p> <p><i>Аудіювання:</i> «Різдво в Україні».</p>	4		4	4,5,8
<p><b>Тема 18. Культура та ментальність народу країни іноземного студента.</b></p> <p><i>Говоріння:</i> Порівняння традицій деяких свят в Україні та країні іноземного студента.</p> <p>Розповідь про свята країни іноземного студента (Презентація проєкту).</p>	2		2	7,8
<p><b>Тема 19. Навчально-професійна сфера.</b></p> <p><i>Фахове читання</i></p> <p><i>Грамматика:</i> вживання віддієслівних іменників.</p>	8		8	1,5,6
<p><b>Тема 20. Соціально-культурна сфера. Професії. Моя майбутня професія. Роль моєї професії в розвитку країни.</b></p> <p><i>Грамматика:</i> вживання дієслів «бути», «стати».</p> <p><i>Говоріння:</i> бесіда про майбутню спеціальність. Ділова гра «Працевлаштування».</p> <p>Розповідь про плани на майбутнє (Презентація проєкту).</p> <p><i>Письмо:</i> написання есе за зразком.</p> <p><i>Письмовий тест</i></p>	6		6	1,5,6
<b>Всього за 8 семестр</b>	<b>30</b>		<b>30</b>	

#### 4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання	Кількість годин	Методи навчання	Кількість годин
ДРН 1 ДРН 2	Дискусія, «мозковий штурм», рольові та ділові ігри, робота в парах, групова робота, метод проєктів, метод культурних капсул	20	Виконання тренувальних лексичних мовленнєвих вправ. Підготовка повідомлень.	20
ДРН 3	Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків)	10	Виконання тренувальних граматичних вправ.	10
ДРН 4	Складання мапи тесту.	20	Виконання тренувальних лексичних вправ. Переказ тексту. Складання словника фахових термінів.	20
ДРН 5 ДРН 6	Метод проєктів, метод культурних капсул, творчі завдання, презентація, написання листа.	10	Пошук інформації, написання електронних листів, постів, коротких повідомлень.	10
	<b>Всього:</b>	<b>60</b>		<b>60</b>

## 5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

### 5.1. Діагностичне оцінювання

### 5.2. Сумативне оцінювання

5.2.1. Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
7 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	60 (20 x 3) / 60%	5, 10, 14 тижні
2	Тестування (множинний вибір)	15 / 15%	8 тиждень
3	Усне опитування	10 / 10%	12 тиждень
4	Семестрова контрольна робота	15 / 15%	15 тиждень
8 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	45 (15 x 3) / 45%	5, 10, 14 тижні
2	Тестування (множинний вибір)	15 / 15%	8 тиждень
3	Усне опитування	10 / 10%	12 тиждень
4	Письмовий іспит	30 / 30%	15 тиждень

### 5.2.2. Критерії оцінювання

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	<12 <60% правильних відповідей	12-15 60-74% правильних відповідей	16-18 75-89% правильних відповідей	19-20 90-100% правильних відповідей
Проміжне тестування	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Усне опитування	<6 Недостатній обсяг знань, необхідних для здійснення процесу	6-7 Наявність основних умінь мовного спілкування іноземною	8-9 Мова лексично і граматично різноманітна. Висловлюванн я логічні,	10 Зміст висловлювання відповідає ситуації спілкування, відрізняється

	спілкування. Слабке володіння мовними засобами. Виклад відповіді на питання з грубими помилками.	мовою. Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання мовних кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту.	аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок)	послідовністю, повнотою, аргументованістю, вираженням власної точки зору. Мова лексично граматично різноманітна, допускаються 1-2 помилки.
Семестрова контрольна робота	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Письмовий іспит	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей

### 5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямку подальшого удосконалення передбачено

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1	Лексичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
2	Граматичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
3	Усні презентації (дискусії, обговорення)	щотижня
4	Самооцінювання та взаємооцінювання.	наприкінці тематичного блоку
5	Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача)	щотижня

## 6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

### 6.1. Основні джерела

1. Лазаренко С. В. Українська мова як іноземна (рівень С 1). Функціональна стилістика: навч. посіб. Одеса: ДЗ «Південноукраїнський національний педагогічний університет ім. К. Д. Ушинського», 2019. 220 с.
2. Горобець А.В., Горобець І.В. Українська мова за професійним спрямуванням: вправи та завдання. Методичні рекомендації. Вінниця: ВНАУ, 2020. 96 с.
3. Азарова Л.Є., Абрамчук О.В., Горчинська Л.В., Поздрань Ю.В. Українська мова для іноземних студентів технічних спеціальностей. 4-й курс: навч. посіб. Вінниця: ВНТУ, 2018. 112 с.

### 6.2. Додаткові джерела


4. Дудик О.М., Краєвська Ю.В., Слободянюк Л.Ф. Українська мова на повсякдень. Навч. посібник. Вінниця, 2017. 54 с.
5. Мацюк Г.Р. Українська мова. Практичний курс для іноземців: навч. посібник. Тернопіль: ФОП Паляниця В. А., 2017. 195 с.
6. Фоменко Т.М. Граматика української мови в діалогах: навч. посіб. Суми, 2021 р. 100 с.
7. Фоменко Т.М. Мультимедійна розробка «Знайомтесь: Україна». Суми: СНАУ, 2017.
8. Фоменко Т.М. Мультимедійна розробка «Українські свята: звичаї та традиції». Суми: СНАУ, 2019.
9. Фоменко Т.М. Українська мова: Мультимедійна розробка «Визначні місця України». СНАУ, 2020 рік.

### 6.3. Програмне забезпечення


<https://cdn.snau.edu.ua/moodle/course/view.php?id=4950>

### Рецензія на робочу програму (силабус)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента гарантом або членом проектної групи	Так	Ні	Коментар
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК	+		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають передбаченим ПРН (для обов'язкових ОК)	+		
Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	+		

Член проектної групи ОП 245 Трансформаційні технології Солертов О.О.   
(назва) (ПІБ) (підпис)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента викладачем відповідної кафедри	Так	Ні	Коментар
Загальна інформація про освітній компонент є достатньою	+		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) відповідають НРК	+		
Результати навчання за освітнім компонентом (ДРН) дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	+		
Результати навчання (ДРН) стосуються компетентностей студентів, а не змісту дисципліни (містять знання, уміння, навички, а не теми навчальної програми дисципліни)	+		
Зміст ОК сформовано відповідно до структурно-логічної схеми	+		
Навчальна активність (методи викладання та навчання) дає змогу студентам досягти очікуваних результатів навчання (ДРН)	+		
Освітній компонент передбачає навчання через дослідження, що є доцільним та достатнім для відповідного рівня вищої освіти	+		
Стратегія оцінювання в межах освітнього компонента відповідає політиці Університету/факультету	+		
Передбачені методи оцінювання дозволяють оцінити ступінь досягнення результатів навчання за освітнім компонентом	+		
Навантаження студентів є адекватним обсягу освітнього компонента	+		
Рекомендовані навчальні ресурси є достатніми для досягнення результатів навчання (ДРН)	+		
Література є актуальною	+		
Перелік навчальних ресурсів містить необхідні для досягнення ДРН програмні продукти	+		

Рецензент (викладач кафедри) кафедри ін. мов завкадр Ключова Т.І.   
(назва) (посада, ПІБ) (підпис)